

SISTEMA ULTRA SÔNICO DRILLER MICROSONIC

MANUAL DE INSTRUÇÃO

Modelos:

**UDS L / UDS M / UDS J / UDS K / UDS A / UDS E / UDS P /
DTE D5 / DTE D1 / UDS E**

REVISÃO 12/2007





A **VK DRILLER Equipamentos Elétricos Ltda** tem imensa satisfação em tê-lo como cliente.

Para garantir um alto índice de satisfação dos nossos clientes, a equipe de colaboradores **VK DRILLER** dedica todo o seu tempo na melhoria de seus produtos e serviços e na busca de novas parcerias.

SISTEMA ULTRA-SÔNICO DRILLER

O **SISTEMA ULTRA-SÔNICO DRILLER MICROSONIC** foi desenvolvido para procedimentos de profilaxia, endodontia, periodontia e dentística.

O **SISTEMA ULTRA-SÔNICO DRILLER MICROSONIC** possui tecnologia avançada e está em conformidade com as exigências das normas ABNT - NBR IEC 601-1, além de seguir rigorosamente os padrões de qualidade exigidos pela norma ISO-9001 (2000).

Desta forma garantimos que o equipamento **SISTEMA ULTRA-SÔNICO DRILLER MICROSONIC** por estar em conformidade com as exigências das normas ABNT - NBR IEC 601-1, não provoca e nem recebe interferência eletromagnética de outro equipamento desde que este também esteja em conformidade com a mesma norma.

Caso tenha algum tipo de dúvida ou problema com o **SISTEMA-ULTRA SÔNICO DRILLERMICROSONIC**, entre em contato com nosso **Serviço de Apoio ao Cliente** pelo fone: (0xx11) 2109.9000 ou pelo endereço eletrônico asstechnica@driller.com.br.

As informações contidas neste manual têm como objetivo orientar o profissional do correto manuseio, além de informá-lo de todos os recursos disponíveis de programação e utilização.

Leia com atenção, pois **O USO INCORRETO PODE RESULTAR EM DANOS AO SISTEMA ULTRA-SÔNICO DRILLERMICROSONIC, O QUE AUTOMATICAMENTE LEVARÁ A PERDA DA GARANTIA.**



UDS L



UDS E



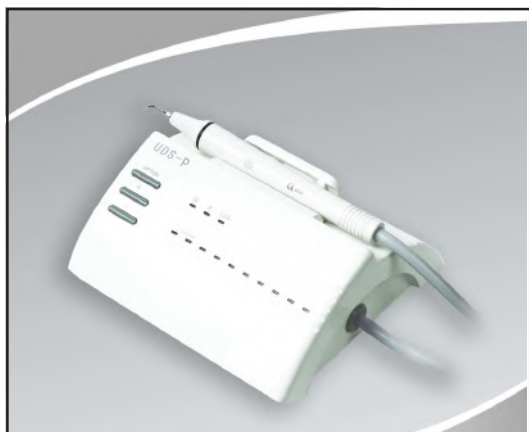
UDS M



UDS J



UDS K



UDS P



UDS A



DTE 1



DTE 5

PEÇA DE MÃO ULTRA-SÔNICA



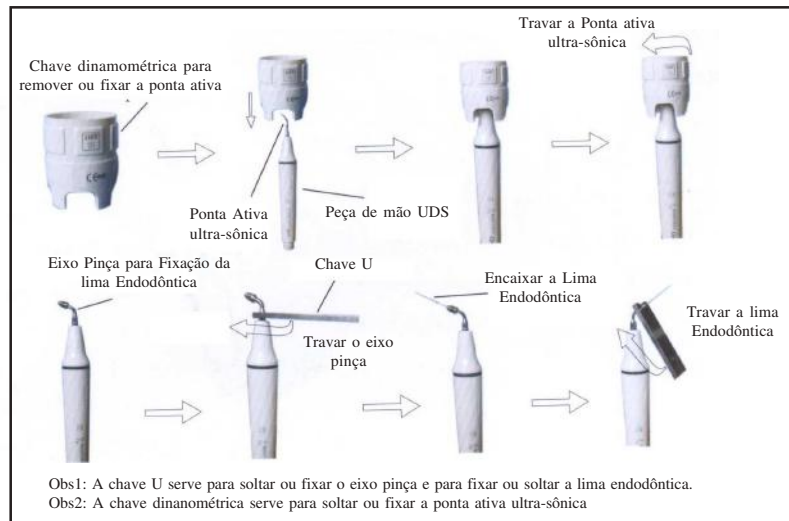
UDS- Compatível com os Modelos Driller e EMS



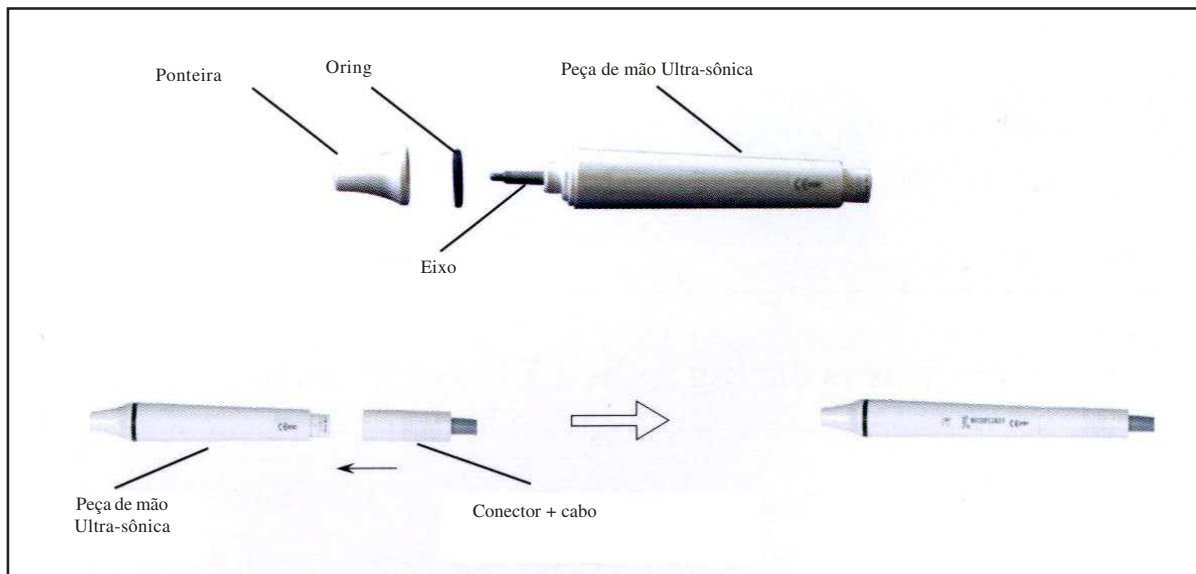
DTE - Compatível com os Modelos Satelec

Peça de mão ultra-sônica intercambiável, autoclavável a 135°C e pressão de 0.22 Mpa.

Como prender e soltar as pontas ultra-sônicas e as limas endodôntica

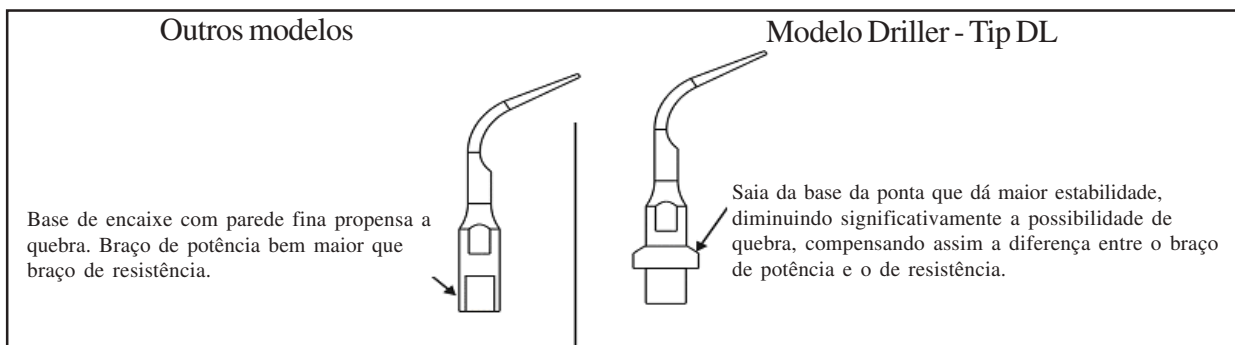


Procedimento de Montagem da Peça de mão Ultra-sônica

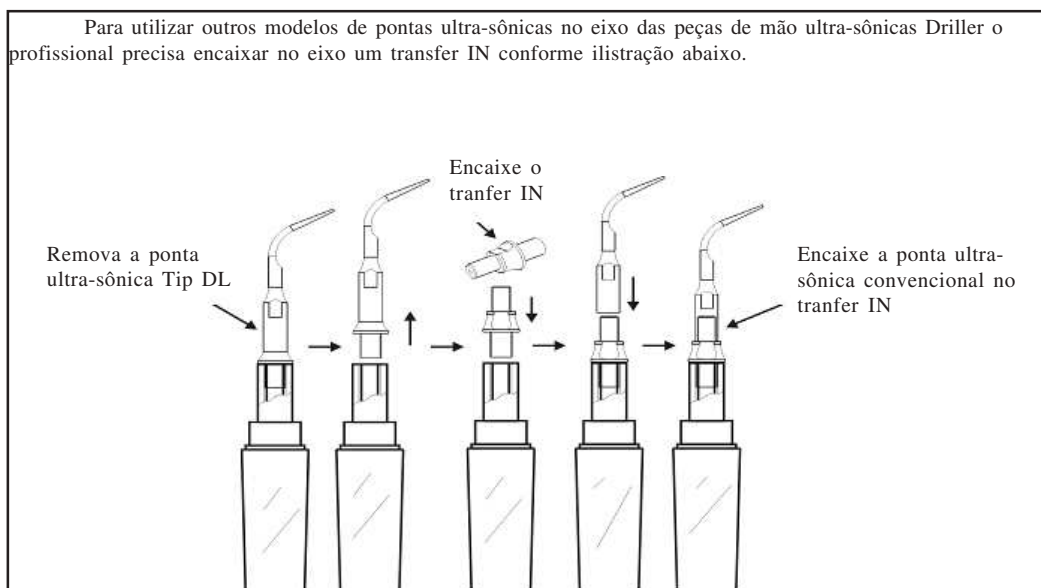
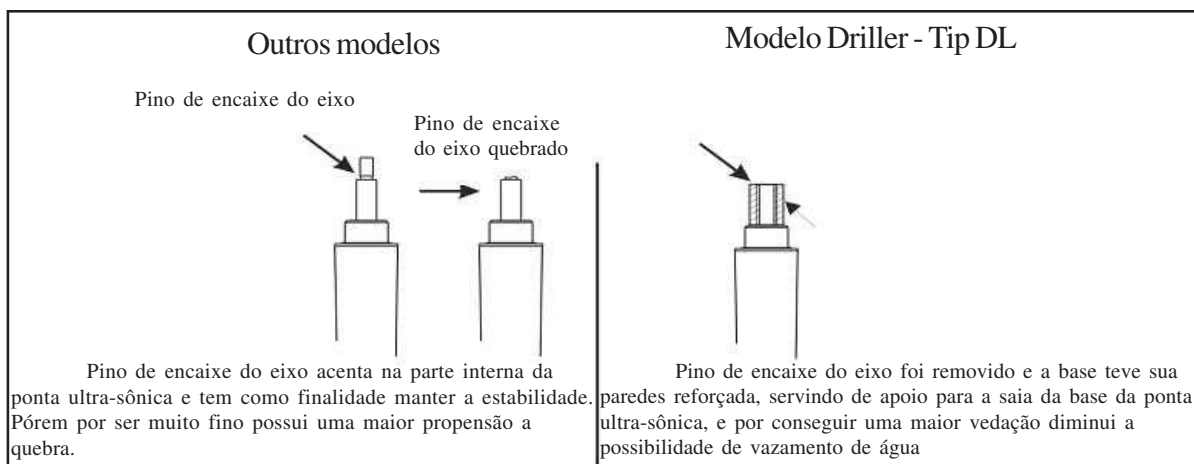


Vantagens dos modelos Driller em relação aos outros modelos disponíveis no mercado.

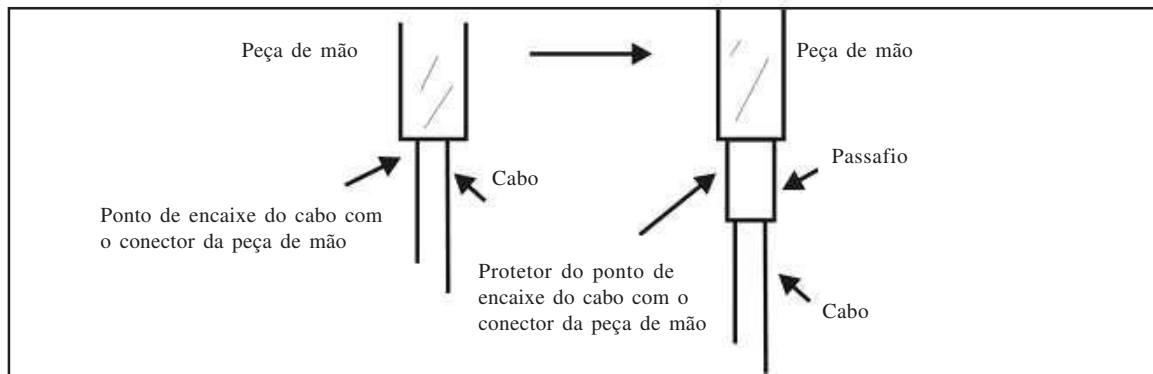
1) Sistema de encaixe das pontas no eixo;



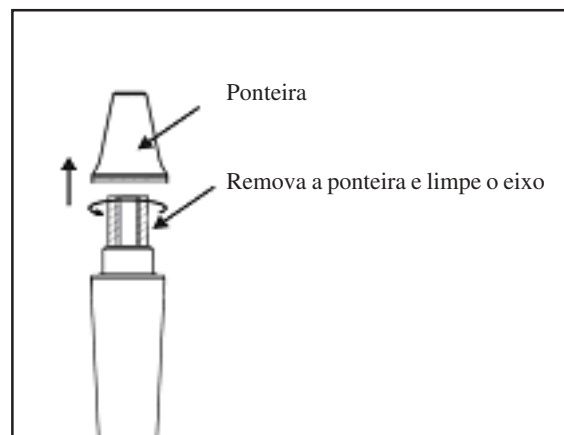
2) Formato do encaixe do eixo.



3) Capa de proteção especial (Passa fio) que proporciona maior resitência no ponto de união do cabo com o conector da peça de mão ultra-sônica.



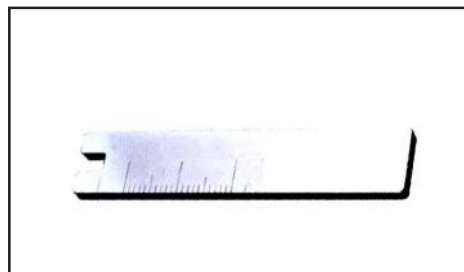
4) Ponteira removível para a adequada limpeza do eixo.



Acessórios que acompanham o equipamento



Chave dinanométrica
DR1 -400



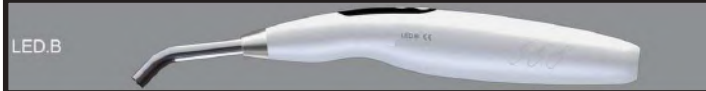
Chave Endo

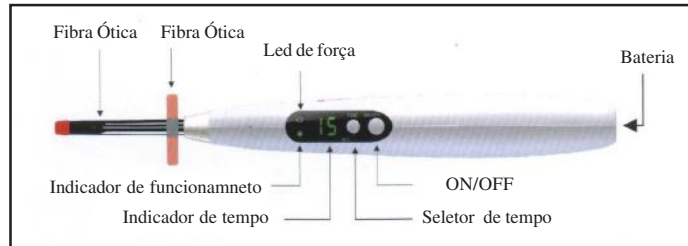


Conector de engate rápido

PONTEIRA LUMINOSA

Modelo LED.B

			
Lâmpada	Luz Azul - Comprimento de onda 420nm -480nm	Dimensão	31mm x 34mm x 260mm
Conecção	Carregador	Potência	maior que 1000mW/cm ²
Usado com	UDS-M	Peso	145g



Características:

- 5tempos de trabalho: 5,10, 20, 30 e 40segundos.
- Bateria de lítio com capacidade de 2.200 mAh.Uma carga completa pode durar 50 minutos
- Durante o procedimento se o led indicativo da bateria acender , interrompa o procedimento e recarregue a bateria.
- A cada 10 segundos de operação luminosa é solidificado 3mm em profundidade da resina .
- A fibra optica pode girar 360
- A contagem do tempo só inicia quando a ponteira atingir a potência máxima.
- Sempre ao inicio e ao final do tempo a ponteira emite um sinal sonoro.

Modelo LED.L

			
Lâmpada	Luz Azul - Comprimento de onda 420nm -480nm	Dimensão	∅ 23mm x 223mm
Conecção	Encaixe	Potência	maior que 1000mW/cm ²
Usado com	UDS-K, UDS-L, UDS-N1,UDS-N2 e EMS	Peso	122g

Modelo LED.M

			
Lâmpada	Luz Azul - Comprimento de onda 420nm -480nm	Dimensão	22mm x 22mm x 220mm
Conecção	Cabo fixo	Potência	maior que 700mW/cm ²
Usado com	UDS-G	Peso	100g

Limpeza e autoclavagem.

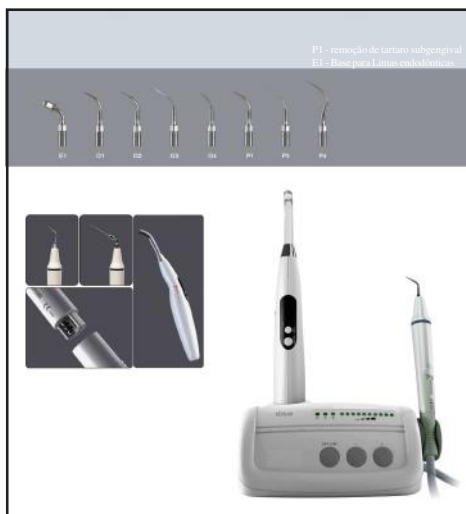
- Autoclavável a 135°C e pressão de 0.22 Mpa de 15 a 20 min.
- Após os procedimento de polimerização se por acaso tiver resíduo de resina limpe a ponteira com algodão.

Precauções

- Durante a polimerização a luz emitida pela ponteira deve estar forte o suficiente para garantir a correta solidificação do composto.
- Nunca aponte a ponteira acesa em direção dos olhos.
- Sempre carregue a ponteira luminosa no seu berço original.
- Nunca coloque o dedo na base da bateria da ponteira luminosa , pois o profissional poderá levar um choque.
- A cada 10 segundos de operação luminosa é solidificado 3mm em profundidade da resina

UDS -M

PEÇAS QUE COMPÕEM O UDS-M



O **UDS-M** é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- uma peça de mão luminosa UDS;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Acessório Adicional - Ponteira Luminosa LED.B

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- 4 Funções : Profilaxia , Endo , Perio e Led (Polimerização).
- Berço carregador para a ponteira luminosa acoplada na caixa de comando.
- Peça de mão ultra sônica destacável autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automáticamente permite que o equipamqnto trabalhe com melhor frequência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.
- Acompanha um adaptador de 110V-240V~.

UDS -L

PEÇAS QUE COMPÕEM O UDS-L



O **UDS-L** é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica UDS;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

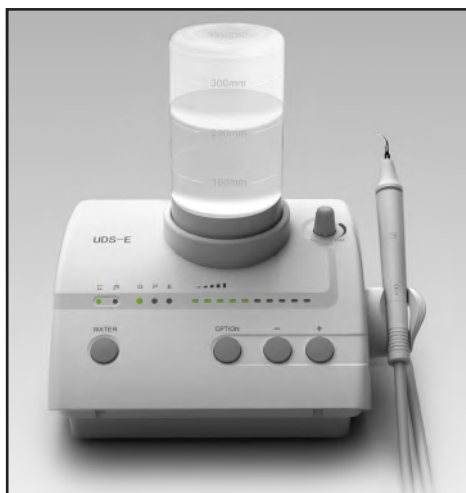
Acessório Opcional - Ponteira Luminosa LED.L

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- 4 Funções : Profilaxia , Endo , Perio e Led (Polimerização - Opcional).
- Peça de mão ultra sônica destacável autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automáticamente permite que o equipamqnto trabalhe com melhor frequência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.

UDS -E

PEÇAS QUE COMPÕEM O UDS-L



O **UDS-E** é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica UDS;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- um frasco;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- 4 Funções : Profilaxia , Endo , Perio e Led
- Peça de mão ultra sônica destacável autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automáticamente permite que o equipamqnto trabalhe com melhor frequência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.
- Regulagem de irrigação.

INDICAÇÃO

Para procedimentos de profilaxia, endodontia, periodontia e dentística.

PARÂMETROS DO UDS-M, E e L

- **3 OPÇÕES DE PROGRAMAÇÃO:** Profilaxia, Perio e Endo.

- **10 OPÇÕES DE POTÊNCIA.**

ADVERTÊNCIAS

Para evitar choque elétrico, **NUNCA ABRA A CAIXA DE COMANDO.** Sempre que necessário, solicite orientação à assistência técnica VK DRILLER.

O **UDS-M, E ou L** deve ser instalado próxima ao campo operatório em uma bancada de apoio plana e firme, para evitar acidentes durante a sua utilização.

PRECAUÇÕES

Antes de ligar o equipamento, verifique se a tensão do UDS-M, E ou L é a mesma da REDE ELÉTRICA local (*Veja: TENSÃO*).

ATENÇÃO: É necessário que a rede elétrica possua um correto sistema de aterramento e que todos os três pinos do plug estejam corretamente conectados.

Nunca inutilize o pino terra arrancando-o ou utilizando adaptadores. Este procedimento, se realizado, poderá causar danos na caixa de comando que não serão cobertos pela garantia.

Caso não for utilizar o equipamento por um longo período de tempo, desligue o cabo de força AC da tomada AC, sempre puxando pelo corpo do plug - **nunca puxe pelo fio.**

Não instale ou guarde o aparelho em local próximo a fonte de calor, umidade ou exposto a luz solar.

TENSÃO

O **UDS-M** foi projetado para operar em 110/120V~ ou 220/240V~ automaticamente, não havendo a necessidade de selecionar a tensão. O **UDS-L e E** foi projetado para operar em 220/240V~.

PAINEL FRONTAL

Botão Option - Pressionando este botão é possível selecionar o programa que será utilizado: Profilaxia (G), Perio (P) ou Endo (E).

Botão + : Pressionando este botão é possível aumentar a potência do Ultra-som.

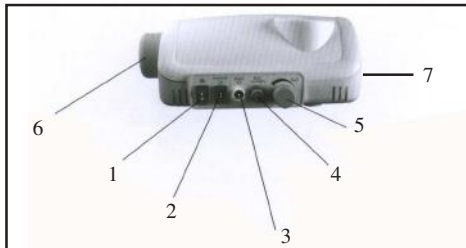
Botão - : Pressionando este botão é possível diminuir a potência do Ultra-som.

Somente o modelo UDS -E :

Botão Water - para a opção de irrigação interna ou acionamento da bomba de irrigação.

Botão de irrigação - regulagem da irrigação.

PAINEL TRASEIRO



Modelo para ilustração UDS-M

1- CHAVE LIGA/DESLIGA -Liga e desliga a caixa de comando.

2- CONECTOR DO PEDAL - Antes de ligar a caixa de comando certifique-se de que o conector do pedal esteja corretamente encaixado.

3- CONECTOR DA FONTE -Encaixe o cabo de força AC no conector do cabo de força antes de encaixá-lo na tomada da rede elétrica local.

4- CONECTOR DO TUBO DE ÁGUA -Encaixe o tubo de alimentação de água.

5- VALVULA REGULADORA D'ÁGUA -Regula a entrada de água.

6-SUPORTE DA PEÇA ULTRA-SÔNICA

7-LED INDICATIVO DE CARGA DA PONTA LUMINOSA

INSTALAÇÃO

1-RETIRANDO DA EMBALAGEM

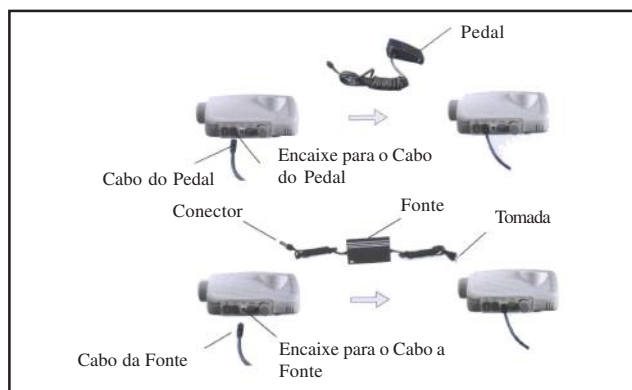
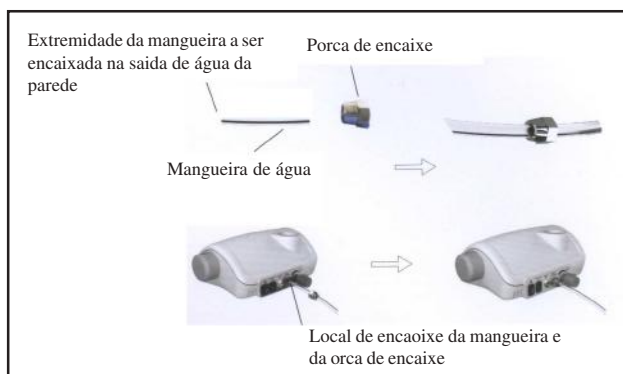
Ao receber o aparelho, assegurar-se de que o mesmo não tenha sofrido danos durante o transporte. Caso seja constatado algum dano, favor contatar o seu distribuidor ou a DRILLER.

2-RECOMENDAÇÕES

Solicitar a um técnico devidamente autorizado a conexão da rede elétrica e hidráulica do aparelho.

A conexão elétrica do UDS-M deve cumprir as normas vigentes. O uso do cabo elétrico com seu fio terra é obrigatório.

O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura do fluxo de água (registro) também deverá existir junto a essa rede.



3- INSTALAÇÃO

- Colocar a caixa de comando em seu local de uso;
- Verificar se a chave liga desliga está na posição de desligada.
- Conectar o conector de água à rede de alimentação de água; No caso do UDS E se a opção for irrigação externa encaixar o frasco com água destilada.
- Conectar o cabo de força à rede elétrica;
- Montar o pedal em local de fácil acesso aos pés;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica UDS. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);
- Conectar a peça ultra-sônica UDS ao conector do cabo, alinhando os contatos elétricos;
- Colocar a peça ultra-sônica UDS sobre o suporte.

No modelo UDS-M encaixe a Ponteira luminosa no berço e deixe carregar.

Atenção: Ao receber o aparelho deixe a Ponteira luminosa carregando até atingir a carga máxima.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o UDS-M, E ou L pela primeira vez, recomenda-se seguir as seguintes instruções:

- Antes da primeira utilização deve-se obrigatoriamente limpar, descontaminar e esterilizar os acessórios.
- Depois de instalado, coloque o spray em funcionamento por alguns minutos, para que haja circulação de água no interior dos tubos e circuitos do aparelho: o aparelho deve estar em potência mínima (1) e utilize o pedal com leves "pulsos" para a circulação de água.
- Desconectar a peça de mão;
- Efetuar a manutenção e / ou a esterilização de todo o material segundo as instruções definidas neste manual.

UTILIZAÇÃO

A utilização do UDS-M, E ou L deverá ser realizado da seguinte maneira:

- Assegurar-se de que o aparelho esteja corretamente conectado e isolado;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica UDS. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);
- Conectar a peça ultra-sônica UDS;
- Deixar que funcione ligeiramente o spray do aparelho: funcionamento de potência mínima (1) e pulsando o pedal;
- Instalar as pontas metálicas;
- Apertar as pontas metálicas moderadamente com uma chave apropriada, a fim de assegurar um perfeito funcionamento dos ultrasons (chave dinamométrica DR1400)
- Ajustar a potência desejada utilizando o botão de comando + ou -. Consultar o TipBook para conhecer a potência de uso das pontas metálicas DRILLER.

Comentários importantes:

- Não desconectar a peça ultra-sônica UDS do cabo quando o aparelho estiver em funcionamento.
- O UDS-M, E ou L não deve ser utilizado com acessórios que não sejam os distribuídos pela DRILLER.
- Para se obter uma perfeita vibração das pontas metálicas é necessário a sua correta fixação, utilizando-se de chave apropriada e não excedendo ou forçando a colocação dessas pontas além do limite tolerável. Além disso, para evitar o travamento das pontas metálicas, deve-se desmontar as mesmas depois de cada uso.
- Um aperto exagerado das pontas metálicas pode gerar a ruptura das mesmas ou da peça ultra-sônica UDS.
- Ao final da jornada de trabalho, fechar a alimentação de água, desligar o aparelho, ou desconectar o cabo da rede elétrica.

MANUTENÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização devem-se cumprir as seguintes instruções de manutenção e esterilização dos acessórios que acompanham o aparelho.

Evitar o uso de produtos de limpeza e de desinfecção que contenham agentes inflamáveis.

MANUTENÇÃO DA PEÇA ULTRA-SÔNICA UDS

Após o uso, lavar o conjunto da peça ultra-sônica UDS e das pontas metálicas com água limpa de 20 a 30 segundos.

MANUTENÇÃO DAS PONTAS METÁLICAS

a) Ciclo de Vida das Pontas Metálicas

A forma e o tamanho das pontas metálicas são as características determinantes para se obter o máximo rendimento quando utilizadas com ultra-som. Estar atento a estas duas características, trará ao usuário maiores benefícios quando da utilização do aparelho.

Desta maneira, é desaconselhável modificar a estrutura das pontas metálicas limando ou torcendo as mesmas.

Do mesmo modo, o envelhecimento de uma ponta metálica, ou um fenômeno de desgaste normal, pode causar uma modificação de suas características.

Caso as pontas metálicas tenham sido deterioradas ou avariadas por golpe acidental, queda ou até pelo próprio ciclo de uso, proceder sistematicamente à substituição das mesmas .

b) Esterilização das pontas metálicas.

Antes da esterilização, as pontas metálicas deverão ser limpas com um algodão embebido em álcool.

A esterilização das pontas metálicas pode ser realizada mediante qualquer processo térmico convencional, dependendo das condições e ciclos de esterilização do material.

Equipamento de esterilização: autoclave

Esterilização com calor úmido - instrumento acondicionado em embalagem apropriada: 134 °C a 2 bar (200 KPa) durante 18 minutos.

ATENÇÃO: durante a esterilização, as peças metálicas de natureza diferente não devem tocar-se entre si, já que isso criaria partículas eletrolíticas que geraria uma deterioração local. Para evitar este fenômeno, colocar os objetos em envelopes esterilizantes.

MANUTENÇÃO DO APARELHO UDS

a) Manutenção

A caixa de comando UDS assim como o cabo da peça ultra-sônica UDS devem ser limpos e desinfetados com álcool e/ou toalhas desinfetantes sempre após o uso.

b) Revisão

A revisão periódica dos acessórios e dos cabos se faz necessária a fim de se detectar alguma falha de isolamento. Caso haja alguma falha, proceder com a substituição dos acessórios e ou cabos.

É importante revisar o estado de limpeza das entradas de ventilação da caixa de comando a fim de se evitar um super aquecimento do aparelho.

ATENÇÃO: Não utilizar o aparelho se este parecer defeituoso ou danificado. Contatar o fornecedor.

CUIDADOS IMPORTANTES

ATENÇÃO: Para reduzir os riscos de acidente, é necessário respeitar as seguintes precauções:

- O aparelho UDS só poderá ser utilizado por profissionais devidamente qualificados e instruídos para tal uso.
- A rede elétrica a qual está conectada o aparelho deve cumprir as normas vigentes e as especificações citadas neste manual.
- O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura de fluxo de água também deverá existir junto a essa rede.
- Não cobrir o aparelho ou obstruir suas entradas de ar.
- Não utilizar o aparelho se o mesmo apresentar e ou parecer ter algum dano ou defeito.
- Não mergulhar o aparelho em água ou qualquer solução.
- Não colocar o aparelho próximo a fontes de calor.
- Assegurar-se de que os cabos e conexões não dificultem o acesso de pessoas ao local onde está sendo operado.
- Após o uso, fechar a entrada de água.
- Antes de desconectar o cabo da rede elétrica, fechar a entrada de água e desligar o aparelho.
- Para desconectar o cabo da rede elétrica, puxar pelo plug da tomada nunca pelo fio.
- Armazenar o aparelho na embalagem original, em lugar adequado, sem risco para as pessoas.
- Não realizar reparos, nem modificações no aparelho sem a prévia autorização da DRILLER.
- Em caso de anomalia ou mau funcionamento de seu aparelho, contate uma assistência técnica autorizada DRILLER, evitando atendimento não especializado.
- Em caso de manutenção do aparelho, utilize somente peças genuínas fornecidas pela DRILLER. -Em caso de dúvida, contatar um distribuidor autorizado ou o Serviço de Atenção ao Cliente.
- O aparelho cumpre as normas de Compatibilidade Eletromagnética (CEI 601-1-2). Entretanto, o usuário se assegurará que não haja interferências eletromagnéticas que possam criar um risco adicional.

Referências Técnicas UDS-M

Entrada de Força	~110V~ 240V 50Hz/60Hz 1,2a(MAX)	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	30VDC 1.3A	Dimensão	183mmx155mmx75mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.7 kg
Frequência	28kHz +- 3kHz	Fonte	0.3 kg

Referências Técnicas UDS-L, E

Entrada de Força	~220V- 240V 50Hz/60Hz 150mA	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	24V 50Hz/60Hz 1.3A	Dimensão	190mmx125mmx60mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.73 kg
Frequência	28kHz +- 3kHz	Fonte	1.2 kg

UDS -A



PEÇAS QUE COMPÕEM O UDS-A

O **UDS-A** é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica UDS;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Acessório Opcional - Ponteira Luminosa LED.L

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- 4 Funções : Profilaxia , Endo , Perio e Led (Polimerização - Opcional).
- Peça de mão ultra sônica destacável autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automaticamente permite que o equipamento trabalhe com melhor frequência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.

UDS -P



PEÇAS QUE COMPÕEM O UDS-P

O **UDS-P** é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica UDS;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Acessório Opcional - Ponteira Luminosa LED.L

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- 4 Funções : Profilaxia , Endo , Perio e Led (Polimerização - Opcional).
- Peça de mão ultra sônica destacável autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automaticamente permite que o equipamento trabalhe com melhor frequência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.

INDICAÇÃO

Para procedimentos de profilaxia, endodontia, periodontia e dentística.

PARÂMETROS DO UDS A e P

- **3 OPÇÕES DE PROGRAMAÇÃO:** Profilaxia, Perio e Endo.
- **10 OPÇÕES DE POTÊNCIA.**

ADVERTÊNCIAS

Para evitar choque elétrico, **NUNCA ABRA A CAIXA DE COMANDO**. Sempre que necessário, solicite orientação à assistência técnica VK DRILLER.

O **UDS-A ou P** deve ser instalado próxima ao campo operatório em uma bancada de apoio plana e firme, para evitar acidentes durante a sua utilização.

PRECAUÇÕES

Antes de ligar o equipamento, verifique se a tensão do UDS-A ou P é a mesma da REDE ELÉTRICA local (Veja: TENSÃO).

ATENÇÃO: É necessário que a rede elétrica possua um correto sistema de aterramento e que todos os três pinos do plug estejam corretamente conectados.

Nunca inutilize o pino terra arrancando-o ou utilizando adaptadores. Este procedimento, se realizado, poderá causar danos na caixa de

comando que não serão cobertos pela garantia.

Caso não for utilizar o equipamento por um longo período de tempo, desligue o cabo de força AC da tomada AC, sempre puxando pelo corpo do plug - **nunca puxe pelo fio**.

Não instale ou guarde o aparelho em local próximo a fonte de calor, umidade ou exposto a luz solar.

TENSÃO

O **UDS-A** e o **UDS-L** foram projetados para operarem em 110/120V~ ou 220/240V~ automaticamente, não havendo a necessidade de selecionar a tensão.

PAINEL FRONTAL

Botão Option - Pressionando este botão é possível selecionar o programa que será utilizado: Profilaxia (G), Perio (P) ou Endo (E).

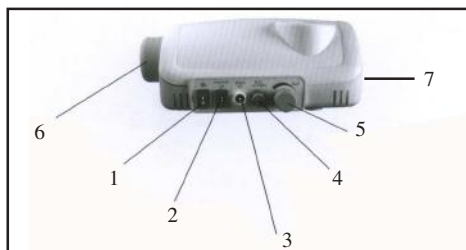
Botão +

Pressionando este botão é possível aumentar a potência do Ultra-som.

Botão -

Pressionando este botão é possível diminuir a potência do Ultra-som.

PAINEL TRASEIRO



Modelo para ilustração UDS-M

1- CHAVE LIGA/DESLIGA -Liga e desliga a caixa de comando.

2- CONECTOR DO PEDAL - Antes de ligar a caixa de comando certifique-se de que o conector do pedal esteja corretamente encaixado.

3- CONECTOR DA FONTE -Encaixe o cabo de força AC no conector do cabo de força antes de encaixá-lo na tomada da rede elétrica local.

4- CONECTOR DO TUBO DE ÁGUA -Encaixe o tubo de alimentação de água.

5- VALVULA REGULADORA D'ÁGUA -Regula a entrada de água.

6-SUPORTE DA PEÇA ULTRA-SÔNICA

7-LED INDICATIVO DE CARGA DA PONTA LUMINOSA

INSTALAÇÃO

1-RETIRANDO DA EMBALAGEM

Ao receber o aparelho, assegurar-se de que o mesmo não tenha sofrido danos durante o transporte. Caso seja constatado algum dano, favor contatar o seu distribuidor ou a DRILLER.

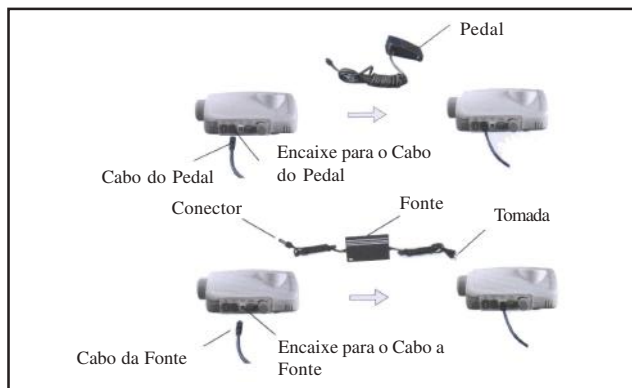
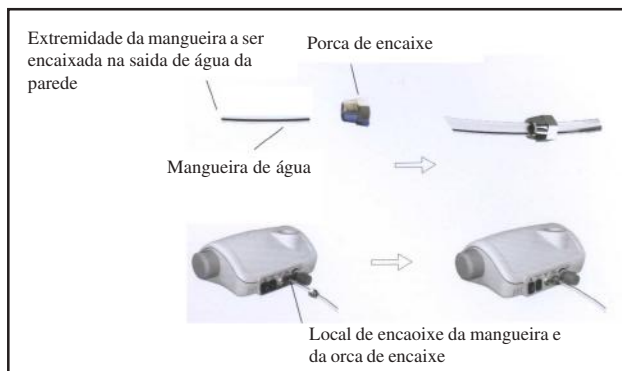
2-RECOMENDAÇÕES

Solicitar a um técnico devidamente autorizado a conexão da rede elétrica e hidráulica do aparelho.

A conexão elétrica do UDS-M deve cumprir as normas vigentes. O uso do cabo elétrico com seu fio terra é obrigatório.

O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura do fluxo de água (registro) também deverá existir junto a essa rede.

Modelo para ilustração UDS-M



3- INSTALAÇÃO

- Colocar a caixa de comando em seu local de uso;
- Verificar se a chave liga desliga está na posição de desligada.
- Conectar o conector de água à rede de alimentação de água;
- Conectar o cabo de força à rede elétrica;
- Montar o pedal em local de fácil acesso aos pés;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica UDS. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);
- Conectar a peça ultra-sônica UDS ao conector do cabo, alinhando os contatos elétricos;
- Colocar a peça ultra-sônica UDS sobre o suporte.

No modelo UDS-M encaixe a Ponteira luminosa no berço e deixe carregar.

Atenção: Ao receber o aparelho deixe a Ponteira luminosa carregando até atingir a carga máxima.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o UDS-A ou P pela primeira vez, recomenda-se seguir as seguintes instruções:

- Antes da primeira utilização deve-se obrigatoriamente limpar, descontaminar e esterilizar os acessórios.
- Depois de instalado, coloque o spray em funcionamento por alguns minutos, para que haja circulação de água no interior dos tubos e circuitos do aparelho: o aparelho deve estar em potência mínima (1) e utilize o pedal com leves "pulsos" para a circulação de água.
- Desconectar a peça de mão;
- Efetuar a manutenção e / ou a esterilização de todo o material segundo as instruções definidas neste manual.

UTILIZAÇÃO

A utilização do UDS-A ou P deverá ser realizado da seguinte maneira:

- Assegurar-se de que o aparelho esteja corretamente conectado e isolado;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica UDS. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);
- Conectar a peça ultra-sônica UDS;
- Deixar que funcione ligeiramente o spray do aparelho: funcionamento de potência mínima (1) e pulsando o pedal;
- Instalar as pontas metálicas;
- Apertar as pontas metálicas moderadamente com uma chave apropriada, a fim de assegurar um perfeito funcionamento dos ultrasons (chave dinamométrica DR1400)
- Ajustar a potência desejada utilizando o botão de comando + ou -. Consultar o TipBook para conhecer a potência de uso das pontas metálicas DRILLER.

Comentários importantes:

- Não desconectar a peça ultra-sônica UDS do cabo quando o aparelho estiver em funcionamento.
- O UDS-M ou L não deve ser utilizado com acessórios que não sejam os distribuídos pela DRILLER.
- Para se obter uma perfeita vibração das pontas metálicas é necessário a sua correta fixação, utilizando-se de chave apropriada e não excedendo ou forçando a colocação dessas pontas além do limite tolerável. Além disso, para evitar o travamento das pontas metálicas, deve-se desmontar as mesmas depois de cada uso.
- Um aperto exagerado das pontas metálicas pode gerar a ruptura das mesmas ou da peça ultra-sônica UDS.
- Ao final da jornada de trabalho, fechar a alimentação de água, desligar o aparelho, ou desconectar o cabo da rede elétrica.

MANUTENÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização devem-se cumprir as seguintes instruções de manutenção e esterilização dos acessórios que acompanham o aparelho.

Evitar o uso de produtos de limpeza e de desinfecção que contenham agentes inflamáveis.

MANUTENÇÃO DA PEÇA ULTRA-SÔNICA UDS

Após o uso, lavar o conjunto da peça ultra-sônica UDS e das pontas metálicas com água limpa de 20 a 30 segundos.

MANUTENÇÃO DAS PONTAS METÁLICAS

a) Ciclo de Vida das Pontas Metálicas

A forma e o tamanho das pontas metálicas são as características determinantes para se obter o máximo rendimento quando utilizadas com ultra-som. Estar atento a estas duas características, trará ao usuário maiores benefícios quando da utilização do aparelho.

Desta maneira, é desaconselhável modificar a estrutura das pontas metálicas limando ou torcendo as mesmas.

Do mesmo modo, o envelhecimento de uma ponta metálica, ou um fenômeno de desgaste normal, pode causar uma modificação de suas características.

Caso as pontas metálicas tenham sido deterioradas ou avariadas por golpe acidental, queda ou até pelo próprio ciclo de uso, proceder sistematicamente à substituição das mesmas .

b) Esterilização das pontas metálicas.

Antes da esterilização, as pontas metálicas deverão ser limpas com um algodão embebido em álcool.

A esterilização das pontas metálicas pode ser realizada mediante qualquer processo térmico convencional, dependendo das condições e ciclos de esterilização do material.

Equipamento de esterilização: autoclave

Esterilização com calor úmido - instrumento acondicionado em embalagem apropriada: 134°C a 2 bar (200 KPa) durante 18 minutos.

ATENÇÃO: durante a esterilização, as peças metálicas de natureza diferente não devem tocar-se entre si, já que isso criaria partículas eletrolíticas que geraria uma deterioração local. Para evitar este fenômeno, colocar os objetos em envelopes esterilizantes.

MANUTENÇÃO DO APARELHO UDS

a) Manutenção

A caixa de comando UDS assim como o cabo da peça ultra-sônica UDS devem ser limpos e desinfetados com álcool e/ou toalhas desinfetantes sempre após o uso.

b) Revisão

A revisão periódica dos acessórios e dos cabos se faz necessária a fim de se detectar alguma falha de isolamento. Caso haja alguma falha, proceder com a substituição dos acessórios e ou cabos.

É importante revisar o estado de limpeza das entradas de ventilação da caixa de comando a fim de se evitar um super aquecimento do aparelho.

ATENÇÃO: Não utilizar o aparelho se este parecer defeituoso ou danificado. Contatar o fornecedor.

CUIDADOS IMPORTANTES

ATENÇÃO: Para reduzir os riscos de acidente, é necessário respeitar as seguintes precauções:

- O aparelho UDS só poderá ser utilizado por profissionais devidamente qualificados e instruídos para tal uso.
- A rede elétrica a qual está conectada o aparelho deve cumprir as normas vigentes e as especificações citadas neste manual.
- O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura de fluxo de água também deverá existir junto a essa rede.
- Não cobrir o aparelho ou obstruir suas entradas de ar.
- Não utilizar o aparelho se o mesmo apresentar e ou parecer ter algum dano ou defeito.
- Não mergulhar o aparelho em água ou qualquer solução.
- Não colocar o aparelho próximo a fontes de calor.
- Assegurar-se de que os cabos e conexões não dificultem o acesso de pessoas ao local onde está sendo operado.
- Após o uso, fechar a entrada de água.
- Antes de desconectar o cabo da rede elétrica, fechar a entrada de água e desligar o aparelho.
- Para desconectar o cabo da rede elétrica, puxar pelo plug da tomada nunca pelo fio.
- Armazenar o aparelho na embalagem original, em lugar adequado, sem risco para as pessoas.
- Não realizar reparos, nem modificações no aparelho sem a prévia autorização da DRILLER.
- Em caso de anomalia ou mau funcionamento de seu aparelho, contate uma assistência técnica autorizada DRILLER, evitando atendimento não especializado.
- Em caso de manutenção do aparelho, utilize somente peças genuínas fornecidas pela DRILLER. -Em caso de dúvida, contatar um distribuidor autorizado ou o Serviço de Atenção ao Cliente.
- O aparelho cumpre as normas de Compatibilidade Eletromagnética (CEI 601-1-2). Entretanto, o usuário se assegurará que não haja interferências eletromagnéticas que possam criar um risco adicional.

Referências Técnicas UDS-A

Entrada de Força	~110V~ 240V 50Hz/60Hz 1,2a(MAX)	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	30VDC 1.3A	Dimensão	183mmx155mmx75mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.7 kg
Frequência	28kHz +- 3kHz	Fonte	0.3 kg

Referências Técnicas UDS-P

Entrada de Força	~110V~ 240V 50Hz/60Hz 1,2a(MAX)	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	30VDC 1.3A	Dimensão	183mmx155mmx75mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.7 kg
Frequência	28kHz +- 3kHz	Fonte	0.3 kg

DTE D5

PEÇAS QUE COMPÕEM O DTE-D5

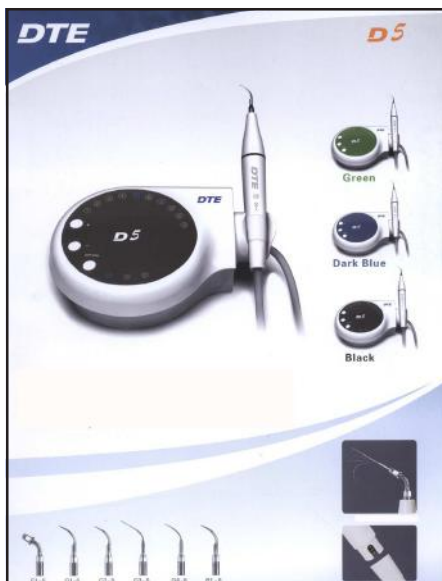
O DTE-D5 é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Opcional - Pode ser na cor Preta, verde ou azul

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- Profilaxia , Endo e Perio.
- Peça de mão ultra sônica destacável autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automáticamente permite que o equipamqnto trabalhe com melhor freqüência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.
- Ajuste de amplitude analógico.



DTE D1

PEÇAS QUE COMPÕEM O DTE -D1

O DTE D1 é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- Profilaxia e Perio
- Peça de mão ultra sônica autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automáticamente permite que o equipamqnto trabalhe com melhor freqüência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.
- Ajuste de amplitude por botão.



INDICAÇÃO

Para procedimentos de profilaxia, endodontia, periodontia e dentística.

PARÂMETROS DO DTE D1 e D5

- 10 OPÇÕES DE POTÊNCIA NO MODELO D5 E 8 NO D1

ADVERTÊNCIAS

Para evitar choque elétrico, **NUNCA ABRA A CAIXA DE COMANDO**. Sempre que necessário, solicite orientação à assistência técnica VK DRILLER.

O **DTE D1 e D5** deve ser instalado próxima ao campo operatório em uma bancada de apoio plana e firme, para evitar acidentes durante a sua utilização.

PRECAUÇÕES

Antes de ligar o equipamento, verifique se a tensão do **DTE D1 e D5** é a mesma da REDE ELÉTRICA local (Veja: **TENSÃO**).

ATENÇÃO: É necessário que a rede elétrica possua um correto sistema de aterramento e que todos os três pinos do plug estejam corretamente conectados.

Nunca inutilize o pino terra arrancando-o ou utilizando adaptadores. Este procedimento, se realizado, poderá causar danos na caixa de comando que não serão cobertos pela garantia.

Caso não for utilizar o equipamento por um longo período de tempo, desligue o cabo de força AC da tomada AC, sempre puxando pelo corpo do plug - **nunca puxe pelo fio**.

Não instale ou guarde o aparelho em local próximo a fonte de calor, umidade ou exposto a luz solar.

TENSÃO

O DTE D1 e D5 foram projetados para operarem em 110/120V~ ou 220/240V~ automaticamente, não havendo a necessidade de selecionar a tensão.

PAINEL FRONTAL

Modelo DTE D1

Botão Seletor de Amplitude - Girando para a direita podemos aumentar a potência. Girando para a esquerda podemos diminuir a potência.
Botão ON/OFF - Somente no modelo DTE D1

Modelo DTE D5

Tecla Option - Pressionando este botão é possível selecionar o programa que será utilizado: Profilaxia (G), Perio (P) ou Endo (E).

Tecla +

Pressionando este botão é possível aumentar a potência do Ultra-som.

Tecla -

Pressionando este botão é possível diminuir a potência do Ultra-som.

PAINEL TRASEIRO

1- CHAVE LIGA/DESLIGA - Liga e desliga a caixa de comando no modelo DTE D5.

2- CONECTOR DO PEDAL - Antes de ligar a caixa de comando certifique-se de que o conector do pedal esteja corretamente encaixado.

3- PORTA FUSÍVEL - Dispositivo no qual é colocado: dois fusíveis de 1.3 A.

4- CONECTOR DA FONTE - Encaixe o cabo de força AC no conector do cabo de força antes de encaixá-lo na tomada da rede elétrica local.

5- CONECTOR DO TUBO DE ÁGUA - Encaixe o tubo de alimentação de água.

6- VALVULA REGULADORA D'ÁGUA - Regula a entrada de água.

INSTALAÇÃO

1-RETIRANDO DA EMBALAGEM

Ao receber o aparelho, assegurar-se de que o mesmo não tenha sofrido danos durante o transporte. Caso seja constatado algum dano, favor contatar o seu distribuidor ou a DRILLER.

2-RECOMENDAÇÕES

Solicitar a um técnico devidamente autorizado a conexão da rede elétrica e hidráulica do aparelho.

A conexão elétrica do **DTE D1 e D5** deve cumprir as normas vigentes. O uso do cabo elétrico com seu fio terra é obrigatório.

O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura do fluxo de água (registro) também deverá existir junto a essa rede.

3- INSTALAÇÃO

- Colocar a caixa de comando em seu local de uso;
- Verificar se a chave liga desliga está na posição de desligada.
- Conectar o conector de água à rede de alimentação de água;
- Conectar o cabo de força à rede elétrica;
- Montar o pedal em local de fácil acesso aos pés;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica DTE. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);
- Conectar a peça ultra-sônica DTE ao conector do cabo, alinhando os contatos elétricos;
- Colocar a peça ultra-sônica DTE sobre o suporte.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o **DTE D1 e D5** pela primeira vez, recomenda-se seguir as seguintes instruções:

- Antes da primeira utilização, deve-se obrigatoriamente limpar, descontaminar e esterilizar os acessórios.
- Depois de instalado, coloque o spray em funcionamento por alguns minutos, para que haja circulação de água no interior dos tubos e circuitos do aparelho: o aparelho deve estar em potência mínima (1) e utilize o pedal com leves "pulsos" para a circulação de água.
- Desconectar a peça ultra-sônica DTE;
- Efetuar a manutenção e / ou a esterilização de todo o material segundo as instruções definidas neste manual.

UTILIZAÇÃO

A utilização do **DTE D1 e D5** deverá ser realizado da seguinte maneira:

- Assegurar-se de que o aparelho esteja corretamente conectado e isolado;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica DTE. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);

- Conectar a peça ultra-sônica DTE;
- Deixar que funcione ligeiramente o spray do aparelho: funcionamento de potência mínima (1) e pulsando o pedal;
- Instalar as pontas metálicas;
- Apertar as pontas metálicas moderadamente com uma chave apropriada, a fim de assegurar um perfeito funcionamento dos ultrasons (chave dinamométrica DR1400)
- Ajustar a potência desejada.

Comentários importantes:

- Não desconectar a peça ultra-sônica DTE do cabo quando o aparelho estiver em funcionamento.
- O **DTE D1 e D5** não deve ser utilizado com acessórios que não sejam os distribuídos pela DRILLER.

-Para se obter uma perfeita vibração das pontas metálicas é necessário a sua correta fixação, utilizando-se de chave apropriada e não excedendo ou forçando a colocação dessas pontas além do limite tolerável. Além disso, para evitar o travamento das pontas metálicas, deve-se desmontar as mesmas depois de cada uso.

-Um aperto exagerado das pontas metálicas pode gerar a ruptura das mesmas ou da peça ultra-sônica DTE.

-Ao final da jornada de trabalho, fechar a alimentação de água, desligar o aparelho, ou desconectar o cabo da rede elétrica.

MANUTENÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização, devem-se cumprir as seguintes instruções de manutenção e esterilização dos acessórios que acompanham o aparelho.

Evitar o uso de produtos de limpeza e de desinfecção que contenham agentes inflamáveis.

MANUTENÇÃO DA PEÇA ULTRA-SÔNICA DTE

Após o uso, lavar o conjunto da peça ultra-sônica UDS e das pontas metálicas com água limpa de 20 a 30 segundos.

MANUTENÇÃO DAS PONTAS METÁLICAS

a) Ciclo de Vida das Pontas Metálicas

A forma e o tamanho das pontas metálicas são as características determinantes para se obter o máximo rendimento quando utilizadas com ultra-som. Estar atento a estas duas características, trará ao usuário maiores benefícios quando da utilização do aparelho.

Desta maneira, é desaconselhável modificar a estrutura das pontas metálicas limando ou torcendo as mesmas.

Do mesmo modo, o envelhecimento de uma ponta metálica, ou um fenômeno de desgaste normal, pode causar uma modificação de suas características.

Caso as pontas metálicas tenham sido deterioradas ou avariadas por golpe acidental, queda ou até pelo próprio ciclo de uso, proceder sistematicamente à substituição das mesmas .

b) Esterilização das pontas metálicas.

Antes da esterilização, as pontas metálicas deverão ser limpas com um algodão embebido em álcool.

A esterilização das pontas metálicas pode ser realizada mediante qualquer processo térmico convencional, dependendo das condições e ciclos de esterilização do material.

Equipamento de esterilização: autoclave

Esterilização com calor úmido - instrumento acondicionado em embalagem apropriada: 134°C a 2 bares (200 KPa) durante 18 minutos.

ATENÇÃO: durante a esterilização, as peças metálicas de natureza diferente não devem tocar-se entre si, já que isso criaria partículas eletrolíticas que geraria uma deterioração local. Para evitar este fenômeno, colocar os objetos em envelopes próprios para esterilização.

MANUTENÇÃO DO APARELHO DTE

a) Manutenção

A caixa de comando UDS assim como o cabo da peça ultra-sônica UDS devem ser limpos e desinfetados com álcool e/ou toalhas desinfetantes todos os dias após o uso.

b) Revisão

A revisão periódica dos acessórios e dos cabos se faz necessária a fim de se detectar alguma falha de isolamento. Caso haja alguma falha, proceder com a substituição dos acessórios e ou cabos.

É importante revisar o estado de limpeza das entradas de ventilação da caixa de comando a fim de se evitar um super aquecimento do aparelho.

CUIDADOS IMPORTANTES

ATENÇÃO: Para reduzir os riscos de acidente, é necessário respeitar as seguintes precauções:

- O aparelho DTE só poderá ser utilizado por profissionais devidamente qualificados e instruídos para tal uso.
- A rede elétrica a qual está conectada o aparelho deve cumprir as normas vigentes e as especificações citadas neste manual.
- O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura de fluxo de água também deverá existir junto a essa rede.
- Não cobrir o aparelho ou obstruir suas entradas de ar.
- Não utilizar o aparelho se o mesmo apresentar e ou parecer ter algum dano ou defeito.
- Não mergulhar o aparelho em água ou qualquer solução.
- Não colocar o aparelho próximo a fontes de calor.
- Assegurar-se de que os cabos e conexões não dificultem o acesso de pessoas ao local onde está sendo operado.
- Após o uso, fechar a entrada de água.
- Antes de desconectar o cabo da rede elétrica, fechar a entrada de água e desligar o aparelho.
- Para desconectar o cabo da rede elétrica, puxar pelo plug da tomada nunca pelo fio.

- Armazenar o aparelho na embalagem original, em lugar adequado, sem risco para as pessoas.
- Não realizar reparos, nem modificações no aparelho sem a prévia autorização da DRILLER.
- Em caso de anomalia ou mau funcionamento de seu aparelho, contate uma assistência técnica autorizada DRILLER, evitando atendimento não especializado.
- Em caso de manutenção do aparelho, utilize somente peças genuínas fornecidas pela DRILLER. -Em caso de dúvida, contatar um distribuidor autorizado ou o Serviço de Atenção ao Cliente.
- O aparelho cumpre as normas de Compatibilidade Eletromagnética (CEI 601-1-2). Entretanto, o usuário se assegurará que não haja interferências eletromagnéticas que possam criar um risco adicional.

Referências Técnicas DTE D5

Entrada de Força	110V-240V~50Hz/60Hz 1,2A	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	30VDC 1.3A	Dimensão	188mmx159mmx81mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.65 kg
Frequência	28kHz +- 3kHz	Fonte	0,3 kg

Referências Técnicas DTE D1

Entrada de Força	110V-240V~50Hz/60Hz 1,2A	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	30VDC 1.3A	Dimensão	188mmx159mmx81mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.65 kg
Frequência	28kHz +- 3kHz	Fonte	0,3 kg

UDS -K

PEÇAS QUE COMPÕEM O UDS-K

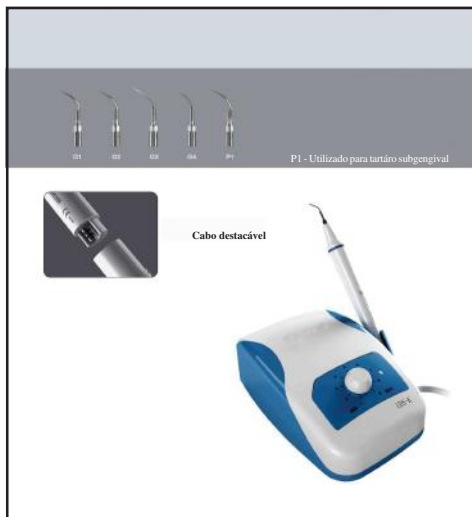
O UDS-K é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Acessório Opcional - Ponteira Luminosa LED.L

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- Profilaxia , Endo , Perio e Led (Polimerização - Opcional).
- Peça de mão ultra sônica destacável autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automáticamente permite que o equipamqnto trabalhe com melhor frequência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.
- Ajuste de amplitude analógico.



UDS -J

PEÇAS QUE COMPÕEM O UDS-J

O UDS-J é composto de:

- uma caixa de Comando;
- uma peça de mão ultra-sônica;
- uma fonte de alimentação com cabo destacável;
- um pedal;
- manual de instruções;
- um kit de pontas de ultra-som;

Acessório Opcional - Ponteira Luminosa LED.M

Características:

- Compatível com as pontas e peça de mão ultra sônica EMS.
- Profilaxia , Endo , Perio e Led (Polimerização - Opcional).
- Peça de mão ultra sônica autoclavável evitando infecção cruzada.
- Controle digital de frequência. Automáticamente permite que o equipamqnto trabalhe com melhor frequência e maior estabilidade. Diminuindo a sensação de desconforto durante o uso.
- Ajuste de amplitude analógico.



INDICAÇÃO

Para procedimentos de profilaxia, endodontia, periodontia e dentística.

PARÂMETROS DO UDS-K e J

- 9 OPÇÕES DE POTÊNCIA

ADVERTÊNCIAS

Para evitar choque elétrico, **NUNCA ABRA A CAIXA DE COMANDO**. Sempre que necessário, solicite orientação à assistência técnica VK DRILLER.

O **UDS-K ou J** deve ser instalado próxima ao campo operatório em uma bancada de apoio plana e firme, para evitar acidentes durante a sua utilização.

PRECAUÇÕES

Antes de ligar o equipamento, verifique se a tensão do UDS-K ou J é a mesma da REDE ELÉTRICA local (*Veja: TENSÃO*).

ATENÇÃO: É necessário que a rede elétrica possua um correto sistema de aterramento e que todos os três pinos do plug estejam corretamente conectados.

Nunca inutilize o pino terra arrancando-o ou utilizando adaptadores. Este procedimento, se realizado, poderá causar danos na caixa de comando que não serão cobertos pela garantia.

Caso não for utilizar o equipamento por um longo período de tempo, desligue o cabo de força AC da tomada AC, sempre puxando pelo corpo do plug - **nunca puxe pelo fio**.

Não instale ou guarde o aparelho em local próximo a fonte de calor, umidade ou exposto a luz solar.

TENSÃO

O UDS-K ou J foi projetado para operar em 220/230V~.

PAINEL FRONTAL

Botão Seletor de Amplitude -Girando para a direita podemos aumentar a potência.Girando para a esquerda podemos diminuir a potência.
Botão ON/OFF - Somente no modelo UDS-J

PAINEL TRASEIRO

- 1- **CHAVE LIGA/DESLIGA** -Liga e desliga a caixa de comando no modelo UDS-K.
- 2- **CONECTOR DO PEDAL** - Antes de ligar a caixa de comando certifique-se de que o conector do pedal esteja corretamente encaixado.
- 3- **PORTA FUSÍVEL** - Dispositivo no qual é colocado: dois fusíveis de 1.3 A.
- 4- **CONECTOR DA FONTE** -Encaixe o cabo de força AC no conector do cabo de força antes de encaixá-lo na tomada da rede elétrica local.
- 5- **CONECTOR DO TUBO DE ÁGUA** -Encaixe o tubo de alimentação de água.
- 6- **VALVULA REGULADORA D'AGUA** -Regula a entrada de água.

INSTALAÇÃO

1-RETIRANDO DA EMBALAGEM

Ao receber o aparelho, assegurar-se de que o mesmo não tenha sofrido danos durante o transporte. Caso seja constatado algum dano, favor contatar o seu distribuidor ou a DRILLER.

2-RECOMENDAÇÕES

Solicitar a um técnico devidamente autorizado a conexão da rede elétrica e hidráulica do aparelho.

A conexão elétrica do UDS-K ou J deve cumprir as normas vigentes. O uso do cabo elétrico com seu fio terra é obrigatório.

O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura do fluxo de água (registro) também deverá existir junto a essa rede.

3- INSTALAÇÃO

- Colocar a caixa de comando em seu local de uso;
- Verificar se a chave liga desliga está na posição de desligada.
- Conectar o conector de água à rede de alimentação de água;
- Conectar o cabo de força à rede elétrica;
- Montar o pedal em local de fácil acesso aos pés;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica UDS. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);
- Conectar a peça ultra-sônica UDS ao conector do cabo, alinhando os contatos elétricos;
- Colocar a peça ultra-sônica UDS sobre o suporte.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o UDS-K ou J pela primeira vez, recomenda-se seguir as seguintes instruções:

- Antes da primeira utilização, deve-se obrigatoriamente limpar, descontaminar e esterilizar os acessórios.
- Depois de instalado, coloque o spray em funcionamento por alguns minutos, para que haja circulação de água no interior dos tubos e circuitos do aparelho: o aparelho deve estar em potência mínima (1) e utilize o pedal com leves "pulsos" para a circulação de água.
- Desconectar a peça ultra-sônica UDS;
- Efetuar a manutenção e / ou a esterilização de todo o material segundo as instruções definidas neste manual.

UTILIZAÇÃO

A utilização do UDS-K ou J deverá ser realizado da seguinte maneira:

- Assegurar-se de que o aparelho esteja corretamente conectado e isolado;
- Assegurar-se de que não haja umidade no local de conexão da peça ultra-sônica UDS. Caso haja umidade, remover a mesma (limpar e soprar utilizando-se de uma seringa tríplice);
- Conectar a peça ultra-sônica UDS;
- Deixar que funcione levemente o spray do aparelho: funcionamento de potência mínima (1) e pulsando o pedal;
- Instalar as pontas metálicas;
- Apertar as pontas metálicas moderadamente com uma chave apropriada, a fim de assegurar um perfeito funcionamento dos ultrasons (chave dinamométrica DR1400)
- Ajustar a potência desejada.

Comentários importantes:

- Não desconectar a peça ultra-sônica UDS do cabo (UDS-K) quando o aparelho estiver em funcionamento.
- O UDS-K ou J não deve ser utilizado com acessórios que não sejam os distribuídos pela DRILLER.

-Para se obter uma perfeita vibração das pontas metálicas é necessário a sua correta fixação, utilizando-se de chave apropriada e não excedendo ou forçando a colocação dessas pontas além do limite tolerável. Além disso, para evitar o travamento das pontas metálicas, deve-se desmontar as mesmas depois de cada uso.

-Um aperto exagerado das pontas metálicas pode gerar a ruptura das mesmas ou da peça ultra-sônica UDS.

-Ao final da jornada de trabalho, fechar a alimentação de água, desligar o aparelho, ou desconectar o cabo da rede elétrica.

MANUTENÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização, devem-se cumprir as seguintes instruções de manutenção e esterilização dos acessórios que acompanham o aparelho.

Evitar o uso de produtos de limpeza e de desinfecção que contenham agentes inflamáveis.

MANUTENÇÃO DA PEÇA ULTRA-SÔNICA UDS

Após o uso, lavar o conjunto da peça ultra-sônica UDS e das pontas metálicas com água limpa de 20 a 30 segundos.

MANUTENÇÃO DAS PONTAS METÁLICAS

a) Ciclo de Vida das Pontas Metálicas

A forma e o tamanho das pontas metálicas são as características determinantes para se obter o máximo rendimento quando utilizadas com ultra-som. Estar atento a estas duas características, trará ao usuário maiores benefícios quando da utilização do aparelho.

Desta maneira, é desaconselhável modificar a estrutura das pontas metálicas limando ou torcendo as mesmas.

Do mesmo modo, o envelhecimento de uma ponta metálica, ou um fenômeno de desgaste normal, pode causar uma modificação de suas características.

Caso as pontas metálicas tenham sido deterioradas ou avariadas por golpe acidental, queda ou até pelo próprio ciclo de uso, proceder sistematicamente à substituição das mesmas .

b) Esterilização das pontas metálicas.

Antes da esterilização, as pontas metálicas deverão ser limpas com um algodão embebido em álcool.

A esterilização das pontas metálicas pode ser realizada mediante qualquer processo térmico convencional, dependendo das condições e ciclos de esterilização do material.

Equipamento de esterilização: autoclave

Esterilização com calor úmido - instrumento acondicionado em embalagem apropriada: 134°C a 2 bares (200 KPa) durante 18 minutos.

ATENÇÃO: durante a esterilização, as peças metálicas de natureza diferente não devem tocar-se entre si, já que isso criaria partículas eletrolíticas que geraria uma deterioração local. Para evitar este fenômeno, colocar os objetos em envelopes próprios para esterilização.

MANUTENÇÃO DO APARELHO UDS

a) Manutenção

A caixa de comando UDS assim como o cabo da peça ultra-sônica UDS devem ser limpos e desinfetados com álcool e/ou toalhas desinfetantes todos os dias após o uso.

b) Revisão

A revisão periódica dos acessórios e dos cabos se faz necessária a fim de se detectar alguma falha de isolamento. Caso haja alguma falha, proceder com a substituição dos acessórios e ou cabos.

É importante revisar o estado de limpeza das entradas de ventilação da caixa de comando a fim de se evitar um super aquecimento do aparelho.

CUIDADOS IMPORTANTES

ATENÇÃO: Para reduzir os riscos de acidente, é necessário respeitar as seguintes precauções:

- O aparelho UDS só poderá ser utilizado por profissionais devidamente qualificados e instruídos para tal uso.
- A rede elétrica a qual está conectada o aparelho deve cumprir as normas vigentes e as especificações citadas neste manual.
- O sistema de alimentação de água deve cumprir os critérios de qualidade compatíveis à prática dos tratamentos odontológicos (Vide regulamentações em seu país). Um sistema de fechamento e abertura de fluxo de água também deverá existir junto a essa rede.
- Não cobrir o aparelho ou obstruir suas entradas de ar.
- Não utilizar o aparelho se o mesmo apresentar e ou parecer ter algum dano ou defeito.
- Não mergulhar o aparelho em água ou qualquer solução.
- Não colocar o aparelho próximo a fontes de calor.
- Assegurar-se de que os cabos e conexões não dificultem o acesso de pessoas ao local onde está sendo operado.
- Após o uso, fechar a entrada de água.
- Antes de desconectar o cabo da rede elétrica, fechar a entrada de água e desligar o aparelho.
- Para desconectar o cabo da rede elétrica, puxar pelo plug da tomada nunca pelo fio.
- Armazenar o aparelho na embalagem original, em lugar adequado, sem risco para as pessoas.
- Não realizar reparos, nem modificações no aparelho sem a prévia autorização da DRILLER.
- Em caso de anomalia ou mau funcionamento de seu aparelho, contate uma assistência técnica autorizada DRILLER, evitando atendimento não especializado.
- Em caso de manutenção do aparelho, utilize somente peças genuínas fornecidas pela DRILLER. -Em caso de dúvida, contatar um distribuidor autorizado ou o Serviço de Atenção ao Cliente.
- O aparelho cumpre as normas de Compatibilidade Eletromagnética (CEI 601-1-2). Entretanto, o usuário se assegurará que não haja interferências eletromagnéticas que possam criar um risco adicional.

Referências Técnicas UDS-K

Entrada de Força	~220V- 230V 50Hz/60Hz 150mA	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	24V 50Hz/60Hz 1.3A	Dimensão	170mmx111mmx65mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.75 kg
Frequência	28kHz +- 3kHz	Fonte	1.2 kg

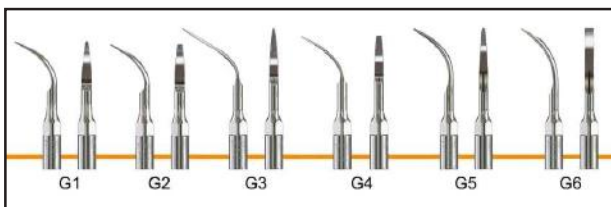
Referências Técnicas UDS-J

Entrada de Força	~220V- 230V 50Hz/60Hz 150mA	Pressão da água	0.01MPa - 0.5MPa
Consumo	24V 50Hz/60Hz 1.3A	Dimensão	205mmx135mmx74mm
Potência	3W - 20W	Caixa de comando	0.85 kg
Frequência	30kHz +- 3kHz	Fonte	1.2 kg

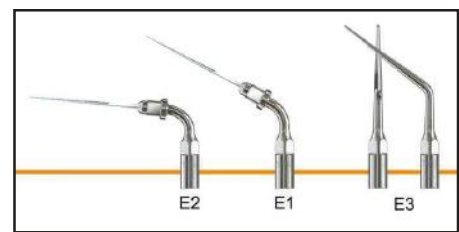
ACESSÓRIOS DOS MODELOS UDS

TIPO DE PONTAS ULTRASSÔNICAS

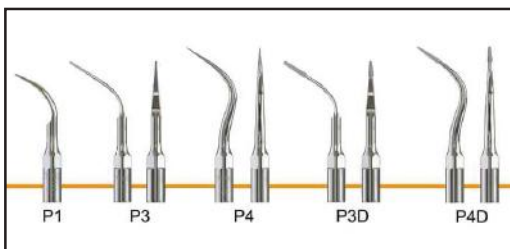
PROFILÁTICO-CURETAGENS



ENDODÔNTICO



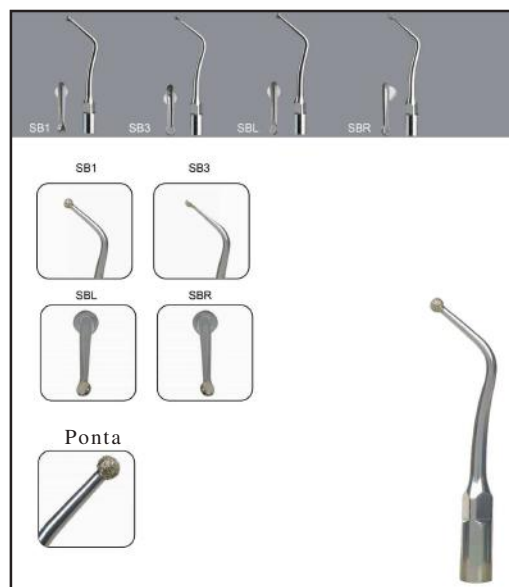
PERIODONTAL



ESPECIAL



Pontas ativas para preparo cavitário

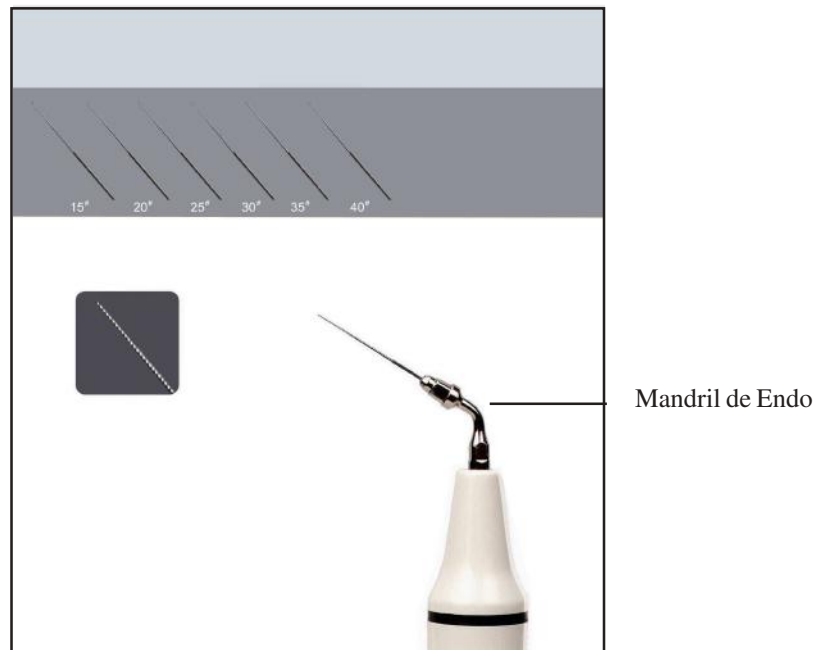


Utilização

- Na remoção do tecido cariado.
- No término de preparó cavitário.
- No preparo das paredes internas do preparo cavitário.
- No preparo das faces proximais protegendo as estruturas dos dentes vizinhos.



LIMA NITI ENDO



VANTAGENS DA LIMA ULTRA SÔNICA DE NITI

- Remover de forma efetiva o magma dentinário;
- Melhor limpeza em qualquer formato de canal reto ou curvo;
- Melhor desinfecção devido ao efeito de cavitação;
- Curso de movimentação de instrumentação menor, facilitando o tratamento em região posterior.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Fixar o mandril de endo na peça ultra-sônica UDS inicialmente manual e dê o aperto final com a chave Endo.
- Afrouxe a tampa do mandril de Endo com a chave Endo;
- Encaixe a lima endo sônica no bocal do mandril de endo.
- Aperte a tampa do mandril de endo com a chave endo.
- Selecione o modo de operação para endo, neste momento a potência 1 será ativada (modelos UDS L e UDS M).
- Introduza a lima no canal e inicie a instrumentação.
- Aumente a potência gradativamente de acordo com a necessidade.

ATENÇÃO

- Não pressione a lima de forma excessiva dentro do canal;
- Somente pressione o pedal com a lima endo sônica dentro do canal.



PEDAL

Para acionar o equipamento pise sempre na extremidade inferior da base do pedal com a ponta do pé. O limite de rotação corresponderá ao valor programado no painel.

ATENÇÃO E CUIDADOS COM O PEDAL:

- **NUNCA** apóie seu pé por inteiro na base pois isso causa uma grande pressão e poderá acarretar na quebra do pedal. Grau de proteção IPX-1 (Ver no item Referências técnicas).
- O conector macho do cabo do pedal, possui um quia de encaixe que serve para orientar o encaixe do mesmo à caixa de comando.
- Limpe o pedal com um pano levemente umedecido em água e depois seque-o. **NUNCA** mergulhe o pedal em qualquer tipo de líquido.
- Sempre coloque e retire o pedal do chão pelo corpo **NUNCA** pelo cabo. O mesmo deve ser colocado e não jogado ao chão. Danos causados por queda ou mau uso não estão cobertos pela garantia.

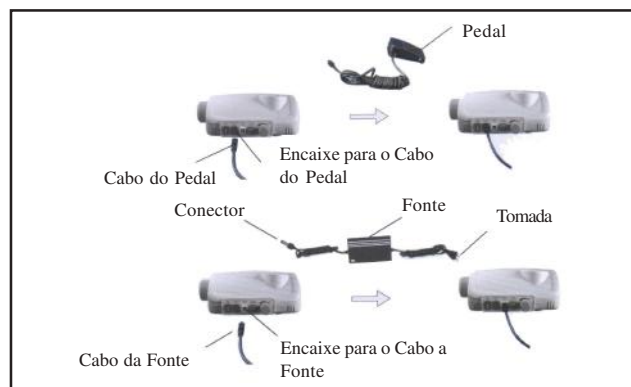


FONTE EXTERNA

Conecte primeiramente o cabo de forxa à externa á caixa de comando, depois conecte o cabo da força da fonte externa à caixa de comando e encaixe a tomada na rece elétrica.



Modelo para ilustração UDS-M - Procedimento de encaixe do Pedal e da Fonte Externa



GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Os produtos de fabricação VK DRILLER possuem garantia, desde que os mesmos tenham sido adquiridos dentro do território nacional.

Todos os equipamentos, sejam eles de produção ou assistência técnica, passam por uma série de testes onde é verificado o bom funcionamento de todas as suas funções. Os testes são devidamente documentados como indica a NBR-ISO 9001 - 2000.

Os prazos de garantia para os produtos fabricados ou comercializados pela **VK DRILLER** são:

- caixa de comando (CPU)	1 ANO
- pedal	1 ano
- peça ultra Sônica	1 ano
- ponteira luminosa	1 ano
- Assistência Técnica	90 dias*

* Esta garantia é válida caso o equipamento apresente o mesmo defeito.

A VK DRILLER somente cobrirá as peças que tenham sido eventualmente reparadas ou substituídas.

Sempre que um equipamento apresentar mal funcionamento, o mesmo deve ser encaminhado para a Assistência Técnica **VK DRILLER**, localizada na Rua São Fidélis, 339 - Jaguaré - São Paulo SP - 05335-100, acompanhado de um relatório descrevendo os problemas apresentados.

A falta do relatório poderá acarretar atraso na devolução do **EQUIPAMENTO ULTRA SÔNICO**

Os equipamentos, uma vez enviados à Assistência Técnica, deverão permanecer no mínimo por um período de 3 (três) dias úteis para que possam ser efetuados todos os testes obrigatórios.

Somente serão liberados os equipamentos em manutenção após a comprovação de pagamento da Assistência Técnica e frete.

Os equipamentos reparados, que por exigência do cliente permanecerem por um prazo inferior a 3 (três) dias úteis, perderão a garantia da Assistência Técnica, ficando a VK DRILLER isenta de quaisquer problemas futuros que possam vir a ocorrer com o mesmo.

Todos os fretes decorrentes do transporte do equipamento sejam eles produtos novos ou de assistência técnica, são de responsabilidade do proprietário do equipamento, independente dele estar ou não dentro do prazo de garantia.

A **VK DRILLER** somente pagará o frete se por acaso dentro de um período de 15 dias, a contar da data do recebimento do equipamento, o mesmo apresentar algum problema efetivo e em caso de retorno de assistência técnica apresentar o mesmo defeito.

Para ser efetivada e válida a garantia do produto, é necessário o envio, para **VK DRILLER**, do "cupom de garantia" devidamente preenchido e assinado dando ciência aos termos da garantia. **Motores que forem enviados sem o cupom**, ou com os dados preenchidos incorretamente, não serão cobertos pela garantia.

A GARANTIA SE ENCERRA QUANDO:

- O defeito causado tenha ocorrido devido ao não cumprimento das instruções descritas neste manual;
- Se encerra o prazo de 1(hum) ano para a caixa de comando (CPU), peça ultra Sônica, ponteira luminosa e pedal.
- Defeitos causados pelo uso inadequado do equipamento, isto é, fora das recomendações do fabricante ou por acidentes e agentes naturais;
- Casos em que o equipamento tenha sofrido ajustes, reparos ou modificações de qualquer natureza, por parte de pessoas ou oficinas não autorizadas pela **VK DRILLER**;
- Alteração ou remoção do número de série e/ou violação do lacre de garantia;
- Apresentação de sinais de choques mecânicos no equipamento causados por queda ou pancada.

Resp. Técnica : Anna Luíza Vilela de Andrade - CREA sob nº 113.539
Registro ANVISA nº :

Responsável técnica
Anna L.V. de Andrade
CREA 113.539

Representante legal
Dr. André Luiz Mendes Vilela de Andrade



VK Driller Equipamentos Elétricos Ltda
Rua São Fidéis, 339 - CEP 05335-100 - Jaguaré - São Paulo - SP.
TELEVENDAS/FAX (0XX11) 2109.9000 - e-mail: asstecnica@driller.com.br
As atualizações deste manual podem ser encontradas em nosso site: www.driller.com.br